Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B ►M14 ►C2 **ROZHODNUTÍ RADY 2011/101/SZBP**

ze dne 15. února 2011

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Zimbabwe ◄ ◄

(Úř. věst. L 42, 16.2.2011, s. 6)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Rozhodnutí Rady 2012/97/SZBP ze dne 17. února 2012	L 47	50	18.2.2012
►M2	Prováděcí rozhodnutí Rady 2012/124/SZBP ze dne 27. února 2012	L 54	20	28.2.2012
►M3	Rozhodnutí Rady 2013/89/SZBP ze dne 18. února 2013	L 46	37	19.2.2013
►M4	Rozhodnutí Rady 2013/160/SZBP ze dne 27. března 2013	L 90	95	28.3.2013
►M5	Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/469/SZBP ze dne 23. září 2013	L 252	31	24.9.2013
►M6	Rozhodnutí Rady 2014/98/SZBP ze dne 17. února 2014	L 50	20	20.2.2014
►M7	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/277 ze dne 19. února 2015	L 47	20	20.2.2015
►M8	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1924 ze dne 26. října 2015	L 281	10	27.10.2015
►M9	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/220 ze dne 15. února 2016	L 40	11	17.2.2016
►M10	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/288 ze dne 17. února 2017	L 42	11	18.2.2017
►M11	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/224 ze dne 15. února 2018	L 43	12	16.2.2018
►M12	Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/227 ze dne 15. února 2018	L 43	16	16.2.2018
►M13	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/284 ze dne 18. února 2019	L 47	38	19.2.2019
►M14	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/215 ze dne 17. února 2020	L 45	4	18.2.2020
►M15	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/258 ze dne 18. února 2021	L 58	51	19.2.2021
►M16	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/227 ze dne 17. února 2022	L 38	5	18.2.2022
►M17	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/339 ze dne 14. února 2023	L 47	55	15.2.2023
►M18	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/2686 ze dne 27. listopadu 2023	L 2686	1	28.11.2023
►M19	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/460 ze dne 2. února 2024	L 460	1	5.2.2024

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 100, 14.4.2011, s. 74 (2011/101/SZBP)

►C2 Oprava, Úř. věst. L 89, 24.3.2020, s. 6 (2020/215)

▼B
▼M14
▼C2

ROZHODNUTÍ RADY 2011/101/SZBP

ze dne 15. února 2011

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Zimbabwe

▼B

Článek 1

Pro účely tohoto rozhodnutí se „technickou pomocí“ rozumí veškerá technická podpora týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení a údržby nebo jakékoli jiné technické služby a může mít např. formu návodu, doporučení, odborného vzdělávání, předávání pracovních znalostí nebo zkušeností nebo poradenských služeb; technická pomoc zahrnuje také ústní formy pomoci.

Článek 2

1. Prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbrojního a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, a také vybavení, které může být použito k vnitřním represím, do Zimbabwe:

a) státními příslušníky členských států;

b) z území členských států nebo

c) za použití lodí plujících pod vlajkou členských států nebo letadel patřících členským státům

se zakazuje, ať již výše uvedené položky pocházejí z území členských států nebo nikoli.

2. Zakazuje se:

a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc, zprostředkovatelské služby a jiné služby týkající se vojenské činnosti a poskytování, výroby, údržby a používání zbrojního a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému a rovněž vybavení, které může být použito k vnitřním represím, přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Zimbabwe nebo pro použití v této zemi;

b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc vztahující se k vojenské činnosti, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbrojního a souvisejícího materiálu a vybavení, které může být použito k vnitřním represím, přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo orgánu v Zimbabwe nebo pro použití v této zemi.

▼C1

Článek 3

1. Článek 2 se nevztahuje na:

a) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy OSN a EU na podporu budování institucí, nebo materiálu pro operace EU a OSN pro řešení krizí;

b) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci souvisejících s tímto vybavením;

c) poskytování technické pomoci související s tímto vybavením,

za podmínky, že vývoz tohoto vybavení byl předem schválen příslušným orgánem.

▼B

2. Článek 2 se nepoužije na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Zimbabwe výlučně pro vlastní potřebu pracovníky OSN, EU nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem.

▼M10

3. Článek 2 se nepoužije pro prodej, dodávky, převod nebo vývoz některého vybavení, které může být použito k vnitřní represi, pokud je toto vybavení určené výhradně pro civilní užití v projektech důlní těžby nebo infrastruktury, s výhradou povolení v jednotlivých případech příslušnými orgány vyvážejícího členského státu.

▼B

Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k tomu, aby členům vlády Zimbabwe a s nimi spojeným fyzickým osobám a dalším fyzickým osobám, jejichž činnost závažně narušuje demokracii, dodržování lidských práv a právní stát, zabránily ve vstupu na své území nebo průjezdu přes ně. Osoby, na které se vztahuje tento odstavec, jsou uvedeny v ►M1 příloze I ◄.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace;

b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané Organizací spojených národů nebo konané pod její záštitou;

▼B

c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách nebo

d) na základě konkordátu z roku 1929 (Lateránská smlouva) uzavřeného mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

Rada je o každém takovém případě řádně informována.

4. Odstavec 3 se rovněž vztahuje na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

▼M6

5. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uvedených v odstavci 1, pokud je cesta dotyčné osoby oprávněna naléhavou humanitární potřebou nebo ve výjimečných případech účastí na mezivládních zasedáních, včetně zasedání pořádaných nebo podporovaných Evropskou unií, na nichž je veden politický dialog, který přímo podporuje dosahování politických cílů omezujících opatření, včetně nastolení demokracie, lidských práv a právního státu v Zimbabwe.

▼B

6. Každý členský stát, který hodlá udělit výjimku podle odstavce 5, oznámí tuto skutečnost písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do 48 hodin od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, výjimka nebude udělena, s výjimkou případů, kdy si členský stát přeje udělení výjimky z naléhavých a nevyhnutelných humanitárních důvodů. V takovém případě může Rada kvalifikovanou většinou rozhodnout, že navrhovanou výjimku udělí.

7. Pokud členský stát na základě odstavců 3 až 6 povolí osobám uvedeným v ►M1 příloze I ◄ vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení přísně omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se přímo týká.

Článek 5

1. Všechny finanční prostředky a hospodářské zdroje patřící jednotlivým členům vlády Zimbabwe nebo jakýmkoli fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům s nimi spojeným nebo patřící jakékoliv jiné fyzické či právnické osobě, jejichž činnost závažně narušuje demokracii, dodržování lidských práv a právní stát v Zimbabwe, se zmrazují. Seznam osob a subjektů, na které se vztahuje tento odstavec, je uveden v ►M1 příloze I ◄.

2. Fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v ►M1 příloze I ◄, se přímo ani nepřímo nezpřístupní žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

▼B

3. Výjimky mohou být uděleny u finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nutné k úhradě základních výdajů, včetně plateb za potraviny, nájmů či splácení hypoték, plateb za léčivé přípravky a lékařská ošetření, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určeny výhradně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určeny výhradně k úhradě poplatků nebo nákladů za běžnou správu a údržbu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo

d) nutné k úhradě výjimečných výdajů.

4. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

a) úroky a další výnosy z těchto účtů nebo

b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, kdy se tyto účty staly předmětem omezujících opatření,

za předpokladu, že se na veškeré tyto úroky, jiné zisky a platby i nadále vztahuje odstavec 1.

▼M18

5. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na poskytování, zpracování nebo vyplácení finančních prostředků, jiných finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů či poskytování zboží a služeb nezbytných k zajištění včasného poskytnutí humanitární pomoci nebo k podpoře jiných činností, které podporují základní lidské potřeby, pokud takovou pomoc poskytují nebo jiné činnosti provádějí:

a) OSN, včetně jejích programů, fondů a dalších subjektů a orgánů, jakož i její specializované agentury a související organizace;

b) mezinárodní organizace;

c) humanitární organizace se statusem pozorovatele ve Valném shromáždění OSN a členové těchto humanitárních organizací;

d) dvoustranně nebo mnohostranně financované nevládní organizace, které se účastní plánů humanitární reakce OSN, plánů reakce na podporu uprchlíků, jiných výzev OSN nebo humanitárních uskupení, jež koordinuje Úřad OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí;

e) organizace a agentury, kterým Unie udělila osvědčení o humanitárním partnerství nebo které jsou certifikovány nebo uznány členským státem v souladu s vnitrostátními postupy;

f) specializované agentury členských států nebo

g) zaměstnanci, příjemci grantů, dceřiné společnosti nebo prováděcí partneři subjektů uvedených v písmenech a) až f), pokud jednají v těchto funkcích.

▼**M18**

6. Aniž je dotčen odstavec 5, odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány členského státu povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků či hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění určitých finančních prostředků či hospodářských zdrojů, poté co shledaly, že poskytnutí takových finančních prostředků či hospodářských zdrojů je nezbytné pro zajištění včasného poskytnutí humanitární pomoci nebo k podpoře jiných činností, které podporují základní lidské potřeby.

7. Pokud relevantní příslušný orgán do pěti pracovních dnů ode dne obdržení žádosti o povolení podle odstavce 6 nevydá zamítavé rozhodnutí, nevyžádá si informace nebo neoznámí prodloužení uvedené lhůty, považuje se povolení za udělené.

8. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 6 a 7 do čtyř týdnů po jeho udělení.

▼**B**

Článek 6

1. V závislosti na politickém vývoji v Zimbabwe přijme Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku změny seznamu uvedeného v ►**M1** příloze I ◄.

2. Rozhodnutí o zařazení na seznam včetně odůvodnění sdělí Rada dotčené osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a umožní této osobě nebo subjektu předložit připomínky.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.

Článek 7

1. Důvody pro zařazení fyzických nebo právnických osob a subjektů na seznam jsou uvedeny v ►**M1** příloze I ◄.

2. Dále jsou v ►**M1** příloze I ◄ uvedeny dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob nebo subjektů. Pokud jde o fyzické osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu a funkci nebo povolání. Pokud jde o právnické osoby nebo subjekty, mohou tyto informace zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

▼B

Článek 8

Aby byl dopad výše uvedených opatření co největší, bude Unie podporovat třetí země v přijímání omezujících opatření podobných opatřením uvedeným v tomto rozhodnutí.

Článek 9

Společný postoj 2004/161/SZBP se zrušuje.

▼M16

Článek 10

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼M19

2. Toto rozhodnutí se použije do 20. února 2025.

▼M16

3. Toto rozhodnutí je průběžně přezkoumáváno a jeho platnost bude prodloužena nebo bude patřičně změněno, pokud Rada usoudí, že jeho cílů nebylo dosaženo.

▼M18

4. Výjimky uvedené v čl. 5 odst. 5 a 6, které se týkají čl. 5 odst. 1 a 2, jsou podrobovány přezkumu, a to pravidelně alespoň každých dvanáct měsíců nebo na naléhavou žádost kteréhokoliv členského státu, vysokého představitele nebo Komise v návaznosti na významnou změnu okolností.

▼**M15**

PŘÍLOHA I

OSOBY A SUBJEKTY UVEDENÉ V ČLÁNCÍCH 4 A 5

I. Osoby

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační údaje	Odůvodnění
▼**M16** _____			

▼**M15**

II. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění
1.	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe	Vazby na ministerstvo obrany a vládní frakci ZANU-PF.

▼**M16**

_____